

<<我在美国做妈妈>>

图书基本信息

书名：<<我在美国做妈妈>>

13位ISBN编号：9787508626116

10位ISBN编号：7508626117

出版时间：2011-1-14

出版时间：中信出版社

作者：蔡美儿

页数：265

译者：张新华

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

## &lt;&lt;我在美国做妈妈&gt;&gt;

## 前言

译者序“中国式妈妈”“美国式成功”我是本书的翻译，也是一个生活在北京的中国妈妈。

在繁忙的工作之余，我有幸赶在众多读者之前，走近了本书作者蔡美儿。

一页页地感受美儿教育孩子的真实和真情，一遍遍地惊叹美儿的投入和执著，一次次地体验美儿的超凡和绝然，一步步地走进美儿的喜怒和哀乐……美儿的鲜活形象越来越栩栩如生地展现在我的面前。不经意间，我就被美儿深深地吸引了，打动了。

我不得不说，做母亲做到美儿这份儿上，真的很震撼！

引发竞价大战的猜想毫无疑问，出生在美国、生活在美国的美儿，当然是一位“美国妈妈”。

可在本书中，美儿却总是骄傲地称自己为“中国妈妈”。

而在美国人的眼里，她却是两位“音乐神童小妹妹”的母亲，充满传奇色彩，并散发着几分东方的神秘。

美儿有两个女儿——索菲娅和路易莎，姐姐17岁，妹妹13岁。

从跨进学校大门的第一个学期开始，她们就保持着门门功课皆“A”的全优纪录。

姐妹俩差不多从3岁开始练琴。

姐姐索菲娅14岁就把钢琴弹到了世界音乐的圣殿——著名的卡内基音乐大厅；妹妹路易莎在12岁那年，就坐上了耶鲁青年管弦乐团首席小提琴手的头把交椅。

大庭广众之下，她们的举手投足更是彬彬有礼、可爱迷人，被羡慕不已的美国妈妈看做同龄人的楷模。

在美国这个竞争激烈的社会，这对姐妹的出类拔萃令美国父母惊叹：“中国式妈妈”是怎样获得了他们极难企及的“美国式成功”？

或许，这正是本书在美国尚未出版，就引发竞价大战的一个重要原因。

在经济全球化的今天，中国的崛起和中国的成功越来越令世界刮目相看。

“中国方式”不再是一个仅仅与落后为伍、与保守同类的贬义词。

尤其是2010年12月，由世界经合组织（OECD）公布的、有34个国家参赛的国际学生评估项目（PISA）测试中，上海学生一举夺得阅读、数学、科学的冠军，使得中国的教育也进一步吸引了世界人民的眼球。

而中国家庭教育孩子的方式，是不是也将在今后得到更多的关注呢？

2010年10月，我随先生在美国待了一个月，并去了好几个城市拜访朋友。

谈起这本尚未在美国出版的书，我的美国朋友依然感觉这位中国式妈妈教育孩子的做法相当“另类”，这本书很可能会引起西方社会的争议。

其实，在我们中国人眼里，她的做法甚至也非同寻常！

也许，正因为“另类”或非同寻常，人们才值得走近后看个究竟。

对“不努力”说“No”美儿在美国西方文化的包围中坚持做“中国妈妈”，绝不是海外华人追根寻祖的情感使然，而是在经历中西方文化的激烈冲突和认真比较后，她清醒而坚定地认同并选择了中国人教育孩子的方式。

美国人特别强调对孩子的尊重，他们常常把选择的权利交给孩子。

结果孩子很轻易地就选择了放弃，因为没有什么人天生就喜欢努力，孩子们也宁愿张开双臂去拥抱轻松。

美儿认为，西方父母对孩子的自尊担忧过多，但是作为父母，最不利于保护孩子自尊心的行为，就是你眼看着他们在困难面前放弃努力而不作为。

时间对每个人都是公平的，做每件事情都会有机会成本。

因此我们所作出的每个选择，其实都意味着与此同时的某些放弃。

而美儿的选择，是在一开始就不给孩子选择“不努力”的机会。

我们看到，这其实是最好的一种选择。

至于你是让孩子去弹钢琴还是拉小提琴，是玩吉他还是吹长笛，是画画还是游泳……让孩子选择任何有价值、有意义的事情，然后专心致志、全力以赴、坚持不懈地去做。

## <<我在美国做妈妈>>

孩子自然就会体验到，要做好一件事情，他需要怎样去做、要努力到何等程度。

其实这个过程本身，就会让孩子在举一反三中受益终身。

“青春”不会永远“反叛”我们从第31章美儿的“泪洒红场”，看到她与小女儿露露长期以来的对立和冲突，由一粒小小的鱼子酱而激起轩然大波。

青春期叛逆的波涛，冲毁了美儿多年来构筑的坝堤……然而，美儿在美国做妈妈的成功，并不会因露露的青春期反叛而黯然失色，也不会因女儿辞去青年交响乐团首席小提琴手的职务而前功尽弃，虽然这令美儿在每一秒钟都感到撕心裂肺的痛。

实际上，当露露活跃在网球场上，从刚开始参赛时被人“剃光头”，到打败新英格兰种子选手；当露露主动延长训练时间、狂练反手球，并要求妈妈为她申请额外的网球训练课程；当我们听到露露的网球教练感叹：“她是那种不付出110%的努力，就绝不会善罢甘休的小姑娘。

”我们清楚地看到，美儿已经把追求卓越的优秀品质，深深地种在了女儿的心里；让自信、执著基因，成为了流淌在孩子血液中的红细胞；更别说高难度的小提琴带给灵魂的洗礼、情操的熏陶，以及赋予女孩的那份优雅和美丽！

而那些曾经魂牵梦绕的旋律，难道会轻飘飘地悄然远去或消失吗？

当越来越多的中国父母将目光投向国外，寻求和接受西方先进的教育理念和办法，并开始反思我们自己甚至摒弃中国传统的养育思想之时，蔡美儿——这个“中国式妈妈”获得“美国式成功”的故事，值得我们回味和深思……最后，请允许我对毕明建、江燕、晶晶、朱莉（Julie）、艾丽珂（Erica）和珍妮弗（Jennifer）表示诚挚的感谢。

感谢你们帮助我解读本书的音乐专业术语和难点，才让我得以把这本书生动地呈现给千千万万个读者和母亲。

张新华2010年12月20日于北京

## <<我在美国做妈妈>>

### 内容概要

这本书讲述了一位华裔妈妈，和两个女儿、两条狗的故事。

她身为华裔第二代美国移民，以华人家长对子女的高度期待与严格的教养方式来教育2个女儿。在这本书里，蔡美儿坦露了自己抚养两个孩子的心路历程，与孩子“斗智斗勇”的过程。

两个女儿在妈妈的严格管教和倾心培育下，承袭了华人的优秀传统，在学业、音乐等方面都有卓越的表现，在当地被誉为音乐神童。

妙趣横生的家庭故事，激烈的文化冲突，执着付出的华裔妈妈，叛逆聪慧的女儿……使得这个故事引人入胜，又发人深省。

## <<我在美国做妈妈>>

### 作者简介

作者，蔡美儿（Amy Chua），美国耶鲁法学院终身教授、华裔学者。

1987年毕业于哈佛大学法学院，获博士学位，曾任《哈佛法律评论》执行编辑。毕业后她供职于华尔街律师事务所，并曾在杜克大学，哥伦比亚大学，纽约大学及斯坦福大学任教。她撰写并出版的《火炉上的世界》

## <<我在美国做妈妈>>

### 书籍目录

#### 第一部分

##### 1 中国妈妈

在学习上对孩子施加压力是否有害？  
怎样要求才算“严格”？  
学习上的生动有趣是第一位的吗？  
生活在美国的中国妈妈Vs.西方妈妈。

##### 2 索菲娅

在我们这个“华裔+犹太=美国”的家庭，她18个月就认识字母表，3岁阅读《小妇人》简写本并开始学弹钢琴。

##### 3 路易莎

叫她向东，她偏要向西——我的小女儿就是这样一个“长着天使面孔的野丫头”。

##### 4 蔡氏家族

展开我们的“美国梦”——父亲拿到了麻省理工大学的博士学位，我们三个姐妹也相继走进哈佛法学院、耶鲁大学和哈佛大学，捧回硕士和博士学位……

##### 5 一代不如一代？

打破“富不过三代”的魔咒，是我坚持让孩子们学习古典音乐的原因。  
因为弹钢琴、拉小提琴不会让人在溺爱中走向堕落、懒惰和粗鲁。

##### 6 良性循环

为什么索菲娅3岁开始练钢琴，7岁获奖？  
在千难万难的“开头”，许多西方父母都会选择放弃。  
然而中国父母却会在一开始，就不给孩子选择“不努力”的机会。

##### 7 “虎”运当头

我在哈佛法学院成绩优异，是因为我近乎神经病般的努力。  
我的文章甚至发表在竞争激烈的《哈佛法律评论》上。  
正是在那儿，我撞见了我未来的丈夫杰德——我当时的责任编辑。

##### 8 露露的乐器

露露对音乐有着近乎完美的感受力。  
然而不幸的是，她讨厌训练，练习时经常走神——不是议论窗外的鸟儿，就是……

##### 9 小提琴

小提琴一到了露露手里，就显示出它与露露似乎有着八辈子的缘分。  
然而，督促她练琴却常常令我们母女俩像丛林中的老虎和野猪般“血战一场”。

##### 10 牙印和泡泡

我目不转睛地看着索菲娅在台上演奏。  
小小的她看起来是那么瘦弱，但却在庞大的钢琴前奋力地表现莫扎特的激情澎湃——那一刻，我的心感受到一种难以名状的痛……

##### 11 小白驴

西方父母对孩子的自尊担忧颇多，但是作为父母，最不利于保护孩子自尊心的行为，就是你眼看着

## <<我在美国做妈妈>>

他们在困难面前放弃努力而不作为。

### 12 华彩段

如果露露心情好、精力集中，她就能够抓住滑动于指尖的这个精灵；如果她情绪不佳、心烦意乱，华彩段就会不“华彩”。  
最糟糕的是，我从来就无法控制她的心情。

## 第二部分

### 13 可可

咱家有一条不会遛弯，出门就狂奔的萨摩耶德犬。

### 14 敦、雅典、巴塞罗纳和孟买

我们非常喜欢带着孩子去旅行。  
在大女儿12岁、小女儿9岁那年，她们就已经把自己天真烂漫的脚印，留在了世界各地的39座城市和岛屿。

### 15 波波

我的西方婆婆坚信，孩子们的童年就应该是一幅用顺其自然的随意、自由自在的天性、充满好奇的发现和丰富多彩的体验泼墨挥就的美丽画卷，而我从来不会把整整一天变成女儿们随心所欲的“开心秀”。

### 16 生日卡

作为一位中国妈妈，我只做正确的事，并不在乎怎样讨孩子们喜欢。

### 17 “大篷车”奔向肖托夸

为了带露露拜见一位世界顶尖的小提琴老师，我们倾巢出动，驾车9个小时，带着花大价钱请来的辅导老师及其男友、受伤后拄着双拐的索菲娅，还有我们的狗……

### 18 深水潭

杰德永远不会明白，为什么我和露露前一分钟还扯着大嗓门儿朝死里地相互威胁，而后一分钟就见我们嘻嘻哈哈地躺在床上，一起海阔天空地谈琴聊书，笑声不断。

### 19 梦想的舞步

杨教授把手掌和手指拢成杯状、拱成帐篷之形，那些琴键似乎变成了一群孩子，他的手指“哄”着他们发出美妙的声音。  
而他的手指既刚劲有力又柔美优雅，就像芭蕾舞演员修长美丽的腿。

### 20 卡内基音乐圣殿

中国人为教育孩子所付出的努力大大超过西方人。  
作为母亲，我就是不会让自己停下来，喘口气，轻松一下。  
我知道，那些我们曾经害怕去尝试的事情，其实才是最有价值的。

### 21 首演和试音

从练习的准备到登台演出，为观众表演就像是在为他们“献血”，它掏空了你的情感，让你感到有一点轻飘飘的。  
这首曲子把欢乐带给观众，而与你朝夕相伴、耳鬓厮磨的音乐，就不再仅仅属于你。

### 22 走红布达佩斯

## <<我在美国做妈妈>>

热情豪放、慷慨宽厚的匈牙利人三次全场起立，把长时间雷鸣般的掌声，送给了这对美国的“音乐神童小姐妹”。

可他们哪里知道，演出前的排练却是如此的一波三折……

### 第三部分

#### 23 普希金

它喜欢将自己的肚子紧贴在冰凉的地板上，四肢向外伸展，仿佛有人将它从半空中扔下来，它就这样俯身朝下、四肢张开，像个短胳膊短腿儿的“大”字，毫不走样地“吧唧”一声降落到地面上！

#### 24 秀发DIY

露露用剪子“咔嚓”了自己的头发！

而刚刚被她DIY的头发，有一边参差不齐地挂在下巴旁，另一边高高地夭折在耳朵之上，呈现出难看的锯齿状……

#### 25 光鲜与黑暗

和三妹美文在一起欢度的童年时光在我的记忆中光鲜无比。

35年过去了，我们依然亲密无间。

但是有一天我接到美文的电话，得知她被诊断出患有一种致命的白血病！

#### 26 青春期反叛

我为杰德的50大寿张罗了生日聚会，露露断然拒绝为父亲写贺词。

我使出浑身解数，想尽一切办法来威胁她、贿赂她、启发她、羞辱她，答应在写作时帮她出谋划策，向她发出最后通牒……结果，我的努力却一败涂地！

#### 27 向白血病宣战

在美文住院之前，她坚持要为孩子们洗衣服，一洗就是满满两大筐。

当她仔仔细细地叠好儿子的衬衫、抚平女儿的围嘴和连裤衣，我在一旁看得目瞪口呆。

#### 28 一袋大米

家里一片狼藉。

只见一个大粗麻袋被撕成碎片，碎布和塑料袋满地都是，而可可和普希金正在室外的暴风雨中狂吠。就在那个时候，索菲娅一脸郁闷地走进厨房，手里还拿着一把笤帚……

#### 29 穿过绝望的迷雾

美文的第一个化疗疗程并没有成为一个无法苏醒的噩梦，第二个疗程或许还有机会弥补。

可是现在，极为残酷的是我听不到来自她的消息，而时间却在一天天地悄然流逝。

#### 30 《希伯来旋律》

“我不会在我的成年礼上演奏！

我讨厌小提琴，我不拉了，放弃了！

”露露在家里尖声叫喊的分贝高得无法测量……

#### 31 红场

莫斯科咖啡馆，“鱼子酱风波”陡起。

我冲出咖啡馆拼命地奔跑，不知道要逃往何方。

一个疯狂的46岁的女人，脚蹬一双凉鞋以百米冲刺般的速度在飞跑、在哭泣……

#### 32 象征

小提琴象征着卓越、高雅和深邃。

可是对露露来说，小提琴却携带着“压抑”，她把这种“压抑”也传给了我。

#### 33 向“西”走



## <<我在美国做妈妈>>

为了在星期六早晨能够去打网球，露露决定辞去管弦乐队首席小提琴手的职务。这个决定让我在每一秒钟都感到撕心裂肺的痛.....

### 34 故事的结局

在为大法官们演奏的宴会中，索菲娅的钢琴曲技惊四座；网球场上，教练盛赞露露是那种“不付出110%的努力，就绝不会善罢甘休的小姑娘”。

尾声  
致谢

<<我在美国做妈妈>>

章节摘录

## <<我在美国做妈妈>>

### 媒体关注与评论

蔡美儿揭示了亚裔儿童为何如此出类拔萃的深层原因：那是因为他们拥有一个中国母亲。她继承了长期以来被认为是育儿成功经验的一贯法则：严厉、传统、不向孩子妥协的价值观。蔡美儿和她的丈夫（夫妇二人均是耶鲁大学法学院的教授）育有两个女儿，她们在成长的过程中在学业和音乐表演上都取得了卓越的成绩，蔡美儿把两个女儿的成长经历看作是成功典型，同时也是对他人具有教育意义的故事。  
——美国《出版家周刊》

## <<我在美国做妈妈>>

### 编辑推荐

《我在美国做妈妈:耶鲁法学院教授的育儿经》作者蔡美儿系耶鲁法学院终身教授，华裔第二代美国移民。

其家庭成员分别毕业于哈佛、耶鲁、麻省理工学院等世界一流大学。

《我在美国做妈妈:耶鲁法学院教授的育儿经》尚未出版就引发激烈竞价大战的成功家教案例传记，在拥有最先进教育经验的国度：美国、英国、丹麦、意大利，《我在美国做妈妈:耶鲁法学院教授的育儿经》都以最大的关注、最快的速度被授权引进。

现在的爸妈们困惑于：不知道孩子究竟是该“放养”还是“圈养”。

西方家长认为，应该尽量尊重孩子的个性；东方家长则认为，保护孩子最好的方式是：帮助他们尽早为未来作打算、培养好的学习和工作习惯。

两种理念都有各自的土壤，然而，蔡美儿用自己的故事则告诉中国父母，以正确积极的东方式教育，辅以适当的技巧和坚定的信念，东方式教育在西方土壤也能开出成功的花朵，让西方人为之钦佩。

## <<我在美国做妈妈>>

### 名人推荐

当越来越多的中国父母将目光投向国外，寻求和接受西方先进的教育理念和方式，并开始反思我们自己甚至摒弃中国传统的养育思想之时，蔡美儿——这个“中国式妈妈”获得“美国式成功”的故事，值得我们回味和深思。

——张新华 资深编辑、本书译者

<<我在美国做妈妈>>

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>